

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/10444

10 December 1975

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Тридцатая сессия
Пункт 47 повестки дня

О ЗАПРЕЩЕНИИ ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ПРИРОДНУЮ СРЕДУ И КЛИМАТ В
ВОЕННЫХ И ИНЫХ ВРАЖДЕБНЫХ ЦЕЛЯХ, НЕ СОВМЕСТИМЫХ С
ИНТЕРЕСАМИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ,
БЛАГОСОСТОЯНИЯ И ЗДОРОВЬЯ ЛЮДЕЙ

Доклад Первого комитета

Докладчик: Г-н Орасио АРТЕАГА-АКОСТА (Венесуэла)

1. Пункт, озаглавленный "О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных враждебных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей: доклад Совещания Комитета по разоружению", был включен Генеральным секретарем в предварительную повестку дня тридцатой сессии на основе резолюции 3264 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1974 года.
2. На своем 2353-м пленарном заседании 19 сентября 1975 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в повестку дня тридцатой сессии и передать его Первому комитету для рассмотрения и подготовки доклада.
3. На своем 2072-м заседании 30 октября Первый комитет принял решение провести общие прения по всем переданным ему пунктам, связанным с разоружением и Индийским океаном в качестве зоны мира, а именно по пунктам 31, 34-48, 120, 122 и 126. Общие прения по этим пунктам проходили на 2072-м-2095-м заседаниях с 30 октября по 21 ноября.
4. В связи с пунктом 47 повестки дня Первый комитет рассмотрел доклад Совещания Комитета по разоружению (A/10027-DC/238), в котором содержатся идентичные тексты проекта конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду, представленные Совещанию Комитета по разоружению Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки (CCD/471 и CCD/472).

5. 28 ноября Аргентина, Афганистан, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Индия, Италия, Маврикий, Нидерланды, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия и Япония представили проект резолюции (A/C.1/L.739), который был внесен представителем Финляндии на 2102-м заседании 2 декабря. В этом проекте резолюции говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 3264 (XXIX) от 9 декабря 1974 года она просила Совещание Комитета по разоружению как можно скорее приступить к согласованию текста конвенции о запрещении воздействия на природную среду в военных и иных враждебных целях,

убежденная в том, что заключение такой конвенции послужило бы избавлению человечества от возможных опасностей использования средств воздействия на природную среду в военных и иных враждебных целях и, таким образом, содействовало бы укреплению мира и предотвращению угрозы войны,

убежденная также в том, что такая конвенция не должна препятствовать разработке или использованию средств воздействия на природную среду в мирных целях, что должно способствовать сохранению и улучшению природной среды на благо нынешнего и будущих поколений,

принимая во внимание доклад Совещания Комитета по разоружению (A/10027 от 3 октября 1975 года) в том, что касается настоящего вопроса,

отмечая с удовлетворением, что делегации Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки представили на Совещании Комитета по разоружению идентичные проекты конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду и что другие делегации высказали соображения и предварительные замечания относительно этих проектов,

1. просит Совещание Комитета по разоружению продолжать, с учетом имеющихся предложений и соображений, а также соответствующего обсуждения Генеральной Ассамблеей, переговоры с целью скорейшего согласования, по возможности в течение сессии Комитета в 1976 году, текста конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду и представить специальный доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии;

2. просит Генерального секретаря передать Советанию Комитета по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии пункта, озаглавленного "О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных враждебных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей";

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду: доклад Советания Комитета по разоружению".

Затем этот проект резолюции был пересмотрен (A/C.1/L.739/Rev.1), и к нему также присоединились Австралия, Иран, Монголия и Югославия.

6. На своем 2108-м заседании 5 декабря Первый комитет принял проект резолюции A/C.1/L.739/Rev.1 без голосования (см. пункт 7 ниже).

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных враждебных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что в своей резолюции 3264 (XXIX) от 9 декабря 1974 года она просила Советание Комитета по разоружению как можно скорее приступить к согласованию текста конвенции о запрещении воздействия на природную среду в военных и иных враждебных целях,

убежденная в том, что заключение такой конвенции послужило бы избавлению человечества от возможных опасностей использования средств воздействия на природную среду в военных и иных враждебных целях и таким образом содействовало бы укреплению мира и предотвращению угрозы войны,

убежденная также в том, что такая конвенция не должна препятствовать использованию средств воздействия на природную среду в мирных целях, что должно способствовать сохранению и улучшению природной среды на благо нынешнего и будущих поколений,

принимая во внимание доклад Совещания Комитета по разоружению 1/ в том, что касается настоящего вопроса,

отмечая с удовлетворением, что делегации Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки представили на Совещании Комитета по разоружению идентичные проекты 2/ конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду и что другие делегации высказали соображения и предварительные замечания относительно этих проектов,

1. просит Совещание Комитета по разоружению продолжать с учетом имеющихся предложений и соображений, а также соответствующего обсуждения Генеральной Ассамблеей переговоры с целью скорейшего согласования, по возможности в течение сессии Комитета в 1976 году, текста конвенции о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду и представить специальный доклад о достигнутых результатах для рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее тридцать первой сессии;

2. просит Генерального секретаря передать Совещанию Комитета по разоружению все документы, относящиеся к обсуждению Генеральной Ассамблеей на ее тридцатой сессии пункта, озаглавленного "О запрещении воздействия на природную среду и климат в военных и иных враждебных целях, не совместимых с интересами обеспечения международной безопасности, благосостояния и здоровья людей";

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии пункт, озаглавленный "Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного использования средств воздействия на природную среду: доклад Совещания Комитета по разоружению".

1/ A/10027-DC/238.

2/ CCD/471 и CCD/472.